

Genre du véhicule Camion ou tracteur à sellette (châssis)	Marque de fabrication W H I T E	Type Autocar 6 x 4	Riche d'homologation N° CH 3889 07
--------------------------------------------------------------	------------------------------------	-----------------------	---------------------------------------

Constructeur YOLVO WHITE TRUCK CORPORATION, Ogden / Utah (USA)
 Identification sur la plaquette du constructeur "Autocar 6x4"
 devant le N° du châssis -
 Plaquette constructeur à gauche, sur le montant arrière de porte (montée par l'importateur)
 N° du châssis à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant
 Identification du moteur "NTC 300" ou "NTC 350" à gauche, à l'avant latéralement sur le carter de la distribution (plaquette)
 Importateur principal LASTFAHRZEUG AG, Industriering 40, 3250 Lyss
 Véhicule homologué 052 410

Châssis
 Nombre d'essieux 2 (AR=double) Nombre de roues 10
 Direction mécanique, avec assistance hydraulique
 Transmission voir la fiche des émissions
 Nombre de vitesses voir FE Entraînement essieu double
 Frein de service à air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues, régulateur selon charge sur l'essieu double
 Frein auxiliaire circuits AV + AR du frein de service
 Frein d'arrêt à ressort *
 Ralentisseur frein JACOBS, 3 paliers (moteur = compresseur)
 Contrôle 2 circuits manomètre double, lampe-témoin, vibreur

Moteur	NTC 300 = 213 kW
Marque	CUMMINS
Type	NTC 350 = 247 kW
Construction	en ligne
Temps	4
Carburant	D
Position	avant
Refroidissement	eau
Nombre cylindres	6
Alesage	139,7
Course	152,4
Cylindrée	14009
CV-impôt	71,35
Puissance en kW	DIN 213 / 247
à t/min	1900 / 2100
Bruit à l'arrêt	82,5 / 76,0 dB/A
à t/min	1425 / 1575
Silencieux ++)	NTC 300 = 1 pot (cheminée) 905x380x255 mm
	NTC 350 = 1 pot (cheminée) 1135 x ø 260mm
Mesure des gaz	Bacharach 4,0 (NTC 300)
	5,0 (NTC 350)

Carrosserie cabine normale
 Nombre de portes 2 Compteur de vitesse tachygraphe
 Ceintures sécurité av - ar
 Cale 2/400x190x220 mm Retroviseurs gauche + droite
 Antivol -
 Nombre de places t 2 av 2 centre - ar -
 Dimensions §)
 Longueur intérieur 7700 Empattements 4500 **)
 Largeur 2300/2500 Essieu double av - ar 1380
 Hauteur 2920 Voies av 1960 - ar 1990
 Porte à faux av - ar 1220 Voies av 1770 - ar 1800
 Distance volant - vers l'avant du véhicule - Braquage ø g 19700 d 19900
hauteur avec cheminée 3930 mm

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	3920	3780	7700
Charge utile	(poids à vide châssis/cabine)		25000
Poids total	6500	21000	27500
Poids garantis	11,00 R 20	11,00 R 20	+) 25000
Pneus	16 / 8,0	16 / 8,0	
Ply / bar	6500	2 x 11500	
Charge	105	105	
pour V max			
Jantes			
Gac poids remorquable avec/sans frein	-	mécanique	automatique
Garantie poids de l'ensemble	59000		
Poids remorquable testé	-		
Charge garantie sur le toit	-		
Vitesse maximale selon le constructeur	64 - 115		km/h
testée	km/h à t/min	au moteur	pnse de force

Equipement §)	HCR	(E)	
Feux de route	HCR	(E)	
Feux de croisement	A	(E)	dans HCR
Feux de position	R-S1	(E)	
Feux rouges	R-S1	(E)	
Feux stop			
Climoteurs	av -	AV	4 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av -		ar I (E)
Feux de gabarit	av A	(E)	
Feux arrière de brouillard	-		
Feux complémentaires	-		
Eclairage plaque		1/séparé	
Essue-glace		2/balais	avec XXX lave-glace
Avertisseurs		1/BOSCH CH 5 0301 07	
		ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Canion ou tracteur à sellette		
Marque et type	W H I T E	Autocar 6 x 4	
Homologation N°	CH	3889 07	
Carrosserie			
Places	total	2	avant 2
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant	D
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt	71,35
Poids total	25000	Cylindres	14009

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- *) Frein d'arrêt : à ressorts, progressif, sur l'essieu double; pression de service par réservoir séparé; libération de secours par les circuits du frein de service (poussoir dans cabine); desserrage mécanique par vis aux cylindres.
- **) dérottements : d'usine de 3550 à 5450 mm, possible de 76,2 mm en 76,2 mm (3").
- +) Variante de pneus :

12.00	R 20	16 PR	AV	6600 (7,50)	AR	2x11800 (7,50)	Vmax	105 km/h
	11	R 22,5		6000 (7,75)		2x10800 (7,75)		105 km/h
	12	R 22,5		6300 (8,00)		2x11500 (8,00)		105 km/h
	13	R 22,5		7500 (8,50)		2x13000 (8,50)		105 km/h
- **) Insonorisation : NTC 150 = écrans de réflexion à gauche et à droite dans les passages des roues; partie arrière du compartiment du moteur insonorisés.
- §) Les dimensions, le braquage, les poids, les pneus et l'équipement seront contrôlés à l'immatriculation; les 5 feux de gabarit à l'avant du toit de la cabine seront débranchés; avertisseurs sur le toit de la cabine: 2/ BENDIX-WESTINGHOUSE PH 2 ou GROVER 38 NR 142.

Véhicule testé avec 25'000 km.

Inscription dans le permis de circulation: (pour largeur dépassant 2300 mm)

122 - autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50; le disque indiquant la largeur est obligatoire.